

## CONTRATO DE PRESTACION DE SERVICIOS

N° 022 / 2012

En Santiago de Chile, a 3 de agosto de 2012, entre la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, rol único tributario 70.023.270-0, representada por don Raphael Bergoeing Vela, ambos con domicilio en Moneda N° 1123, 4° piso, comuna de Santiago, en adelante **SBIF** y **Partners & Success SPA**, rol único tributario 99.512.800-4, representada por don Sergio Alejandro Vergara Venegas, rol único tributario 9.096.031-8, ambos domiciliados en calle Apoquindo 2828, comuna de Las Condes, Santiago, en adelante **P&S**, se ha convenido el siguiente acuerdo de prestación de servicios, el que se regirá por las cláusulas que siguen:

### **PRIMERO: Objeto del contrato.**

La **SBIF** tiene la necesidad de desarrollar un Programa de Capacitación para Evaluadores, con el propósito de facilitar el trabajo que realizan las jefaturas al momento de evaluar el desempeño de sus colaboradores.

### **SEGUNDO: Los trabajos.**

Los trabajos y entregables comprometidos por **P&S** se encuentran definidos en su propuesta "Programa de Capacitación para Evaluadores SBIF 2012", de junio de 2012, documento que forma parte integrante de este contrato para todos los efectos legales.

### **TERCERO: Precio**

El valor de los servicios comprometidos es de **306 UF**, suma que se pagará de la siguiente forma:

- 246 UF, después de terminada la etapa III Taller de Entrenamiento y Feedback, de la aprobación por parte de la **SBIF** y de la emisión y entrega de la factura correspondiente.
- 60 UF, después de entregado el informe final, de la aprobación por parte de la **SBIF** y de la emisión y entrega de la factura correspondiente.

Los pagos tendrán como Unidad de Fomento de referencia su equivalente en pesos a la fecha de la emisión de la factura respectiva.

### **CUARTO: Plazos.**

Se deja constancia que los trabajos contratados comenzarán a desarrollarse el 6 de agosto de 2012 y **P&S** se compromete a finalizar la totalidad de los trabajos encomendados el 1 de octubre de 2012; fecha que podrá ser prorrogable de común acuerdo de las partes.

### **QUINTO: Coordinadores**

Con el propósito que el presente contrato se ejecute en los términos acordados, las partes nombran coordinadores. El coordinador por parte de **P&S**, será la Sra. Lorena Cádiz B., y por parte de la **SBIF**, será la Encargada de Desarrollo Organizacional Sra. María Carmen Díaz N.

### **SEXTO: Prohibición de Ceder**

Las partes no podrán ceder en todo o en parte el presente CONTRATO, o las obligaciones y derechos derivados del mismo. En consecuencia, las partes dejan constancia que tal cesión será causal de incumplimiento de Contrato.

### **SEPTIMO: Reserva de la Información**

La **SBIF** facilitará toda la información para la ejecución del trabajo encomendado. Queda expresamente prohibido a **P&S** comercializar o disponer libremente de los datos proporcionados por la **SBIF**, así como de los resultados y productos de este trabajo, quedando sujetos éstos a la obligación de reserva de la información, aspecto que se considera como elemento esencial de este contrato. El incumplimiento de esta obligación será causal de término inmediato del presente contrato, sin perjuicio de las acciones civiles y penales que pudieren corresponder.

Los resultados producto de este trabajo, son propiedad exclusiva de la SBIF.

**OCTAVO: Causales de Resolución.**

En los siguientes casos de incumplimiento grave se producirá la resolución del contrato, mediante declaración administrativa y unilateral de la **SBIF**:

- a) Si **P&S** no destina recursos suficientes para el normal desarrollo del servicio contratado, en términos que se haga imposible la ejecución de lo contratado dentro del plazo estipulado;
- b) Si la calidad del trabajo ejecutado no satisface las exigencias mínimas para los objetivos tenidos en consideración al contratar los servicios de **P&S**;
- c) Si **P&S** infringe en cualquier forma lo estipulado en el contrato;
- d) Si **P&S** incurre en incumplimiento o retraso injustificado, sin autorización previa de la **SBIF**, en los plazos de entrega del servicio contratado;

De ponerse término al contrato por parte de la **SBIF**, ésta pagará los avances contenidos en el trabajo encomendado. A falta de acuerdo entre las partes, la **SBIF** pagará la suma que a su criterio y fundadamente determine, sin perjuicio del derecho que le asistirá a **P&S** para demandar ante los tribunales ordinarios, según las reglas generales.

**NOVENO: Competencia.**

Cualquier duda, divergencia, controversia o dificultad que se suscite entre las partes con motivo de la validez, interpretación, aplicación, cumplimiento, resolución o terminación del presente contrato o por cualquier otra causa relacionada directa o indirectamente con él, será resuelta por las partes, o en su defecto por la justicia ordinaria.

Las partes fijan su domicilio en la ciudad de Santiago.

**DECIMO: Representantes Legales.**

La personería de don Sergio Alejandro Vergara Venegas, para representar a **Partners & Success SPA**, consta en la escritura pública de fecha 10 de febrero del 2003, ante el Notario Público de Santiago don Enrique Mira Gazmuri.

La personería de don Raphael Bergoeing Vela para representar a la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, consta en el Decreto Supremo N° 1778 de fecha 19 de diciembre de 2011, del Ministerio de Hacienda.

El presente contrato se extiende y firma en dos ejemplares de idéntico tenor, quedando uno en poder de cada parte.



**RAPHAEL BERGOEING VELA**  
Superintendencia de Bancos e Instituciones  
Financieras



**SERGIO VERGARA VENEGAS**  
Partners & Success SPA